

ПРОТОКОЛ
встречи сопредседателей Межправительственной
молдавско-украинской смешанной комиссии по вопросам
торгово-экономического сотрудничества
(г. Кишинэу, 15 ноября 2016 г.)

14-15 ноября 2016 г. в городе Кишинэу состоялась встреча между Заместителем Премьер-министра, Министром экономики Республики Молдова, председателем Молдавской части МПК, Октавианом Калмык, и Первым вице-премьер-министром Украины – Министром экономического развития и торговли Украины, председателем Украинской части МПК, Степаном Кубивым.

На встрече присутствовали делегации Молдавской и Украинской сторон (списки прилагаются).

В рамках встречи состоялся обстоятельный обмен мнениями по актуальным вопросам украинско-молдавских отношений и подготовки к проведению очередного заседания Межправительственной молдавско-украинской смешанной комиссии по вопросам торгово-экономического сотрудничества.

В результате состоявшегося обсуждения Стороны договорились о нижеследующем:

1. Относительно «пакетного» урегулирования вопросов оформления прав собственности объектов, расположенных на территории Республики Молдова и Украины, договорно-правового урегулирования условий эксплуатации Днестровского комплексного гидроузла, демаркации государственной границы в районе Днестровской ГЭС и н.п. Джурджулешты

1. Стороны подтвердили свою приверженность к «пакетному» урегулированию вопросов оформления прав собственности объектов, расположенных на территории Республики Молдова и Украины, договорно-правового урегулирования условий эксплуатации Днестровского комплексного гидроузла, демаркации государственной границы в районе Днестровской ГЭС и н.п. Джурджулешты.

2. Стороны договорились организовать в феврале 2017 г. встречу уполномоченных рабочих групп для обсуждения вопросов, входящих в так называемые «пакетные договоренности».

3. Стороны договорились продолжить подготовку проекта Соглашения между Правительством Республики Молдова и Кабинетом Министров Украины по обеспечению функционирования Днестровского комплексного гидроузла, проекта Протокола о правовом статусе (праве собственности) части буферного гидроузла Днестровского гидроэнергетического комплекса, расположенной на территории Республики Молдова и проектов протоколов о правовом статусе (праве собственности) объектов Республики Молдова, расположенных на территории Украины, а также проекта решения Совместной молдавско-украинской демаркационной комиссии по демаркации линии государственной границы в районе буферного гидроузла Днестровского гидроэнергетического комплекса.

4. Стороны договорились:

- продолжить консультации по урегулированию прав собственности на объекты, включенные в «пакет», и в процессе переговоров направить усилия на преодоление разногласий при определении «достаточно для признания прав собственности предоставленные пакеты документов или нет»;
- ускорить прохождение внутренних процедур по подтверждению прав собственности и направить друг другу на согласование проекты протоколов о правовом статусе (праве собственности) объектов, расположенных на территории Республики Молдова и Украины.

5. Стороны рекомендуют Совместной молдавско-украинской демаркационной комиссии ускорить завершение процесса демаркации молдавско-украинской государственной границы и подготовки итоговых документов до конца 2017 г.

2. Относительно договорно-правовой базы двустороннего сотрудничества

Стороны договорились рекомендовать соответствующим министерствам и ведомствам Сторон активизировать работу по подготовке и согласованию проектов следующих документов:

- Протоколы о правовом статусе (праве собственности) объектов Республики Молдова, расположенных на территории Украины;
- Протокол о правовом статусе (праве собственности) части буферного гидроузла Днестровского гидроэнергетического комплекса, расположенной на территории Республики Молдова;
- Соглашение между Правительством Республики Молдова и Кабинетом Министров Украины об обеспечении функционирования Днестровского комплексного гидроузла;
- Решение Совместной молдавско-украинской демаркационной комиссии о демаркации линии государственной границы в районе буферного гидроузла Днестровского гидроэнергетического комплекса;
- Решение Совместной молдавско-украинской демаркационной комиссии о демаркации линии государственной границы в районе н.п. Джурджулешть.

3. В отношении торгово-экономического сотрудничества

1. Министерство экономики Республики Молдова и Министерство экономического развития и торговли Украины осуществят обмен до 15 декабря 2016 г. актуализированной информацией о ходе реализации положений Протокола тринадцатого заседания Межправительственной молдавско-украинской смешанной комиссии по вопросам торгово-экономического сотрудничества от 11 ноября 2011 г.

2. Стороны подтвердили готовность предпринять шаги по увеличению объемов двусторонней торговли, в том числе по недопущению введения дополнительных ограничительных мер. В случае необходимости, будут проведены двусторонние консультации на уровне экспертов.

3. Стороны договорились до конца первого квартала 2017 г. обмениваться мнениями относительно проекта Соглашения между Правительством Республики Молдова и Кабинетом Министров Украины о приграничной торговле.

4. Стороны договорились рекомендовать Министерству аграрной политики и продовольствия Украины и Министерству сельского хозяйства и пищевой промышленности Республики Молдова, Министерству экономики Республики Молдова, до 15 декабря 2016 г. обменяться информацией относительно рамочных условий и потенциала сахаропроизводящей отрасли в целях изучения возможностей рынка, экономической целесообразности введения беспошлинных квот на экспорт/импорт сахара, после чего до конца первого квартала 2017 г. обменяться мнениями по поводу объемов беспошлинных квот.

5. Украинская сторона выразила обеспокоенность вследствие негативного действия Постановления Правительства Республики Молдова № 576 от 06 мая 2016 г. «О введении торговых мер по защите внутреннего рынка» на объемы украинского экспорта в Республику Молдова, а именно сокращения объемов экспорта Украины в Республику Молдова и значительном экономическом ущербе для украинских экспортеров.

Молдавская сторона проинформировала, что согласно данным Национального бюро статистики Республики Молдова, импорт из Украины товаров, которые подпадают под действие Постановления Правительства Республики Молдова № 576 от 06 мая 2016 г. «О введении торговых мер по защите внутреннего рынка», за первые 9 месяцев 2016 г., по сравнению с аналогичным периодом 2015 г., существенно не изменился.

6. Молдавская сторона подтвердила Украинской стороне, что срок действия Постановления Правительства Республики Молдова № 576 от 06 мая 2016 г. «О введении торговых мер по защите внутреннего рынка» истекает 31 декабря 2016 г. и информирует, что все дальнейшие действия по защите рынка будут проводиться в соответствии с нормами ВТО.

7. Молдавская сторона выразила обеспокоенность по поводу введения Украинской стороной с 8 июля 2016 г. защитных мер в отношении импорта товаров позиции 3921 13 10 19 (пенополиуретан (поролон)) на период до трех лет (1 год - 13,09%, 2 год - 12,44% и 3 год - 11,81%).

Украинская сторона подтвердила, что специальное расследование касательно импорта в Украину пенополиуретана (поролон) независимо от страны происхождения и экспорта, проведено в соответствии с нормами ВТО, Договора о зоне свободной торговли СНГ и законодательства Украины.

Украинская сторона предоставит точное описание товара, который является предметом специальных мер.

8. Молдавская сторона выразила обеспокоенность относительно непризнания Украинской стороной сертификатов происхождения товаров СТ-1 на импорт цемента, выданных таможенными органами Молдовы.

Украинская сторона проинформировала относительно разработки и прохождения внутригосударственных процедур законопроекта, который устанавливает условия для размещения на рынке Украины строительных материалов и, в частности, исключает существующие ограничения доступа цемента на рынок Украины, в том числе молдавского.

Молдавская сторона обратилась к Украинской стороне с просьбой рассмотреть возможность признавать сертификаты происхождения товаров СТ-1 на импорт цемента, выданных таможенными органами Молдовы, до вступления в силу вышеупомянутого законопроекта.

9. Молдавская сторона проинформировала, что с 1 декабря 2016 г. Республика Молдова будет применять правила происхождения Региональной Конвенции о преференциальных правилах происхождения товаров Пан-Европейско-Средиземноморской зоны, принятой в Брюсселе 9 декабря 2009 года и выразила заинтересованность в применении этих правил и в рамках Протокола о правилах определения страны происхождения товаров к Соглашению о создании зоны свободной торговли между государствами – участниками ГУАМ.

Украинская сторона предложила вынести этот вопрос на рассмотрение в рамках рабочей группы по экономике и торговле ГУАМ, 17-18 ноября 2016 г., г. Киев.

10. Стороны договорились, с целью проведения активной работы, обговаривать актуальные вопросы в сфере торгово-экономических отношений на постоянной основе, в том числе и в формате видеоконференций.

4. В области агропромышленного комплекса

1. Стороны согласились на постоянной основе осуществлять обмен информацией о состоянии и перспективах развития агропромышленных комплексов обеих стран, о создании инфраструктуры рынка, экспортно-импортных предложениях на взаимовыгодной основе, об организации специализированных выставочных мероприятий, которые проходят на территории Украины и Республики Молдова, а также способствовать участию в них представителей Сторон.

2. Стороны договорились способствовать расширению экспортно-импортных поставок сельскохозяйственной и пищевой продукции, а также наладить оперативное взаимодействие с целью урегулирования спорных вопросов в сфере торговли сельскохозяйственными и продовольственными товарами.

3. Молдавская сторона, повторно, до 15 декабря 2016 г направит для рассмотрения Украинской стороне проект Соглашения о сотрудничестве в сфере карантина и защиты растений. Украинская сторона в течении месяца после получения официального письма, известит Молдавскую сторону относительно возможности подписания данного проекта Соглашения.

4. Стороны подтвердили заинтересованность в развитии сотрудничества между научно-исследовательскими институтами, а также между ассоциациями производителей по товарным цепочкам в областях животноводства и аквакультуры, растениеводства, селекции и семеноводства, плодоовощеводства и виноградарства, ветеринарии и фитосанитарии.

5. Стороны договорились взаимодействовать в принятии мер по борьбе с африканской чумой свиней и другими инфекционными болезнями животных на территориях Республики Молдова и Украины. Стороны будут систематически обмениваться оперативной информацией о результатах осуществления контроля на границе и надзора за кабанами дикой фауны, периодически мигрирующих.

6. Стороны договорились рекомендовать Национальному агентству по безопасности пищевых продуктов Республики Молдова до 15 декабря 2016г. согласовать с Государственной службой Украины по вопросам безопасности пищевых продуктов и защиты потребителей график проведения инспекций украинских предприятий, намеренных экспортировать продукцию животного происхождения в Молдову.

5. В области транспорта и дорожного хозяйства

1. Стороны договорились продолжить консультации относительно либерализации автомобильного и авиационного сообщения.

Молдавская сторона проинформировала о готовности подписать до 31 декабря 2016 г. новое Соглашение между Правительством Республики Молдова и Правительством Украины о воздушном сообщении, а также Протокол о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Молдова и Правительством Украины о международном автомобильном сообщении, ввиду либерализации рынков авиационного и автомобильного транспорта.

Украинская сторона предоставила информацию относительно прохождения внутригосударственных процедур по вышеназванным международным договорам.

Стороны будут стремиться подготовить к подписанию вышеуказанные проекты международных договоров в кратчайшие сроки.

2. Украинская сторона поддержала инициативу Молдавской стороны относительно открытия в ближайшей перспективе движения легкового и пассажирского автомобильного транспорта по мосту в районе населенных пунктов Унгурь и Бронница, а в перспективе и для грузовых автоперевозок, в том числе международных.

Стороны отметили, что на сегодняшний день данный пункт функционирует как местный и не существует нормативно-правовых преград для его открытия для движения легкового и пассажирского автомобильного транспорта.

Вместе с тем, Украинская сторона отметила, что для обеспечения движения транзитного транспорта необходимым условием является строительство новой подъездной дороги протяженностью 8 км от пункта пропуска Бронница – Унгурь к региональной дороге Немиров-Могилев-Подольский, ориентировочная стоимость которой составляет 350-400 млн. грн. (12-14 млн. Евро).

Молдавская сторона отметила, что с ее стороны необходимо завершение строительства подъездной автомобильной дороги от пункта пропуска Унгурь – Бронница к автомобильной дороге Р9 Сорока – Отачь, стоимостью 140 млн. леи (7 млн. Евро).

Стороны договорились отработать вопрос привлечения гранта ЕС в рамках Инвестиционного инструмента соседства на 2014-2020 годы для разработки технико-экономического обоснования и строительства вышеуказанной подъездной дороги на территории Украины и завершения строительства подъездной автомобильной дороги на территории Республики Молдова.

Молдавская сторона проинформировала относительно инициативы местных властей, озвученной в рамках программы Еврорегиона «Днестр», о строительстве нового моста «Сорока-Ямполь» через реку Днестр.

Украинская сторона проинформировала, что на сегодня уже существуют мостовые переходы через реку Днестр в городах Могилев-Подольский и Бронница, расстояние до которых составляет 40-50 км от г. Ямполь.

Стороны отметили, что на сегодняшний день отсутствует технико-экономическое обоснование и проектная документация на строительство нового моста «Сорока-Ямполь» через реку Днестр, пункт перехода украинско-молдавской границы Косауць-Ямполь не входит в согласованную сеть ТЕН-Т, что затрудняет привлечение европейских финансовых средств на его развитие.

Стороны договорились вернуться к обсуждению данного вопроса после разработки технико-экономического обоснования местными властями.

3. Стороны обсудили вопрос восстановления железнодорожного участка «Басарабьяска-Березино».

Молдавская сторона проинформировала о готовности восстановления железнодорожного участка «Басарабьяска – Березино» до конца 2017 года.

Украинской стороной предоставлена информация, что для восстановления движения на участке Басарабьяска-Березино необходимо строительство колеи на указанном участке 20 км и выполнение капитального ремонта 35,6 км на участке Арциз – Березено. Ориентировочная стоимость проекта - около 830 млн. грн. (27 млн. Евро) (в том числе восстановление участка Басарабьяска-Березино 400 млн. грн).

Стороны рекомендуют ГП «Железная дорога Молдовы» и ПАО «Укрзализныця» продолжить работу по координации действий по восстановлению железнодорожного участка «Басарабьяска-Березино».

4. Молдавская сторона предложила Украинской стороне рассмотреть вопрос об открытии пункта пропуска на государственной границе между Республикой Молдова и Украиной для международного судоходства в населенном пункте Паланка при потенциальных объемах перевозок грузов на экспорт из Молдовы в количестве 230 тыс. тонн.

Украинская сторона рассмотрит данное предложение и проинформирует в кратчайшие сроки.

6. В отношении организации совместного контроля и развития инфраструктуры пунктов пропуска через молдавско-украинскую государственную границу

В целях дальнейшей реализации положений межправительственного Соглашения о пунктах пропуска через молдавско-украинскую государственную границу и упрощенном пропуске граждан, проживающих в приграничных районах и межправительственного Соглашения об организации совместного контроля в пунктах пропуска через молдавско-украинскую государственную границу от 11 марта 1997 г:

1. Сторонам рекомендовано активизировать работу экспертных групп в целях ускорения согласования проекта межправительственного Соглашения о совместном контроле лиц, транспортных средств и товаров в совместных пунктах пропуска через молдавско-украинскую государственную границу и подготовки к подписанию этого Соглашения в 2017 г.
2. Молдавской стороне рекомендовано содействовать, в рамках внедрения проекта международной технической помощи Европейского союза, работам по строительству международного пункта пропуска для автомобильного сообщения «Маяки-Паланка-Удобное» для реализации совместного контроля на территории Республики Молдова.
3. Молдавской стороне рекомендовано инициировать разработку проекта межведомственного Протокола об организации совместного контроля в международном пункте пропуска для автомобильного сообщения «Маяки-Паланка-Удобное» на территории Республики Молдова и соответствующей Технологической схемы.
4. Украинской стороне рекомендовано обеспечить, в рамках внедрения проекта международной технической помощи Европейского союза, работы по реконструкции международного пункта пропуска для автомобильного сообщения «Первомайск-Кучурган» для реализации совместного контроля на территории Украины. Сторонам рассмотреть вопрос о возможном внедрении поэтапного совместного контроля в данном пункте пропуска до начала реализации указанного проекта, с внесением соответствующих изменений и дополнений в Технологическую схему от 22 января 2016 г.
5. Украинской стороне рекомендовано ускорить завершение процесса обмена дипломатическими нотами о внесении изменений в статью 6 межведомственного Протокола об организации совместного контроля в международном пункте пропуска для автомобильного сообщения «Первомайск-Кучурган» на территории Украины от 04 ноября 2015 г.
6. Украинской стороне рекомендовано обеспечить, в рамках внедрения проекта международной технической помощи Европейского союза, работы по реконструкции международного пункта пропуска для автомобильного сообщения «Джурджулешть-Рени» для реализации совместного контроля на территории Украины.
7. Сторонам рекомендовано предпринять меры по обеспечению пропуска легкового автомобильного транспорта через пункт пропуска для автомобильного сообщения Унгурь-Бронница. Сторонам рекомендовано согласовать по дипломатическим каналам категорию данного пункта пропуска.
8. Сторонам рекомендовано, совместно с Миссией EUBAM, обеспечить подготовку совместного проектного предложения для финансирования строительства международного пункта пропуска для автомобильного сообщения «Унгурь-Бронница» для реализации совместного контроля.
9. Сторонам рекомендовано обеспечить проведение рабочих встреч по вопросам обмена информацией о функционировании и использовании технических средств таможенного и пограничного контроля.

7. В энергетической сфере

1. Стороны договорились продолжить консультации на уровне экспертов по всему спектру взаимодействия в энергетической сфере, учитывая ранее предложенные проекты.
2. Стороны подтвердили интерес в возобновлении поставок украинской электроэнергии на рынок Молдовы, а также в реализации проекта «Исследование возможности синхронного объединения украинской и молдавской энергосистем с Континентальной европейской энергосистемой ENTSO-E» с целью синхронизации энергосистем Республики Молдова и Украины с Европейской Сетью Операторов Систем Электропередачи, ENTSO-E. Министерством и ведомствам сторон оказать содействие реализации данного проекта.
3. Стороны договорились актуализировать информацию и разработать план действий по разделу балансовой принадлежности всех межгосударственных линий связи, соединяющих Молдавскую энергосистему и ОЭС Украины.
4. Стороны договорились рекомендовать хозяйствующим субъектам сторон ускорить работу по согласованию и подписанию новых Контрактов по взаимной транспортировке природного газа для приграничных потребителей обеих стран в 2017 г.
5. Стороны договорились рекомендовать хозяйствующим субъектам сторон, в частности операторам газотранспортных систем, подписать соглашение о взаимодействии (Interconnection Agreement) на основании требования европейского регламента Interoperability and Data Exchange Code. Соглашение должно предусматривать свободный доступ третьих лиц (трейдеров) к бронированию мощностей газотранспортной инфраструктуры.
6. Стороны договорились рекомендовать хозяйствующим субъектам сторон в срок до 01 января 2017 г. разработать и согласовать мероприятия (технические и юридические) по подаче природного газа в реверсном режиме на случай возникновения кризисных ситуаций:
 - а) по балканскому трубопроводному транзитному коридору от пункта приема-сдачи ГИС «Орловка» для газоснабжения потребителей Республики Молдова и Украины;
 - б) по магистральным газопроводам из пунктов сдачи-приемки, расположенных на западной границе Украины до пункта приема-сдачи ГИС «Алексеевка» для газоснабжения потребителей северной и центральной части Республики Молдова и Винницкой области Украины.

8. В области охраны окружающей среды

1. Стороны подтвердили заинтересованность в дальнейшем развитии сотрудничества в сфере охраны окружающей среды, в том числе для защиты и использования водных ресурсов и согласования конкретных мер по улучшению экологической ситуации в бассейнах рек Днестр, Прут, Дунай и Черного Моря.

2. Стороны отметили проведенные 3 ноября 2016 г. в городе Кишинэу двусторонние консультации на уровне заместителей министров окружающей среды и решили продолжить эти консультации в марте 2017 г., в городе Киев с целью обсуждения вопросов в сфере охраны окружающей среды, в том числе экологических аспектов Соглашения между Правительством Республики Молдова и Кабинетом Министров Украины об обеспечении функционирования Днестровского комплексного гидроузла, с учетом интересов обеих Сторон.

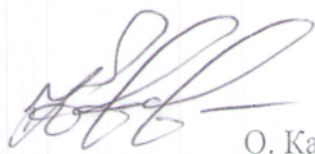
3. Украинская сторона предпримет необходимые меры для ратификации и вступления в силу Договора между Правительством Республики Молдова и Кабинетом Министров Украины о сотрудничестве в области охраны и устойчивого развития бассейна реки Днестр, подписанного 29 ноября 2012 г. в Риме.

4. Стороны договорились информировать друг друга о случаях загрязнения рек Днестр, Прут, Дунай и их притоков, в том числе относительно степени загрязнения окружающей среды и основных видов загрязняющих веществ.

9. Относительно проведения очередного заседания МПК

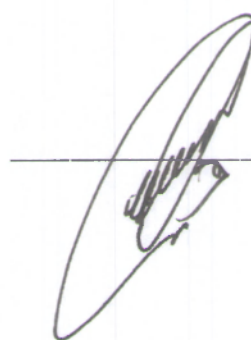
Стороны договорились провести очередное четырнадцатое заседание МПК в 2017 г. в городе Киев. Дата будет согласованна по дипломатическим каналам.

Заместитель Премьер-министра,
Министр экономики
Республики Молдова,
председатель Молдавской части МПК



О. Калмык

Первый вице-премьер-министр Украины –
Министр экономического развития и
торговли Украины,
председатель Украинской части МПК



С. Кубив